

K YhhYfYI dYfhYb`k UfbYb`j cf`YI hfYa Yb
I bk YhhYfb`]b`B cfXk Ygh!² ghYffY]W

5_hi Y`Y`I bk YhhYfk Ufbi b[`ZØf`XUg`K U`Xj]YfhY``i bX
i a`]Y[YbXY`FY[]cbYb`!`9I dYfhYb`k UfbYb`j cf`YZh][Yb
; Yk]hhYfbž, VYfZi hi b[Yb`i bX`9fXfi hgWYb" `6`Y]VYb`G]Y
]bZcfa]Yfhi bX`bY`a Yb`G]Y`J cfg]W`hga U» bU`a Yb`
` I bk YhhYf` ; Yk]hhYf` K U`Xj]YfhY`` , VYfZi hi b[
` 9fXfi hgW

`A Ugg]j Y`I bk YhhYf`VYXfc`Yb`XUg
K U`Xj]YfhY`

`b`XYb`_ca a YbXYb`HU[Yb`_ØbbYb`[Yk U`h][Y`K UggYfa UggYbž
<U[Y`i bX`a Ø[`]WY`9fXfi hgWY`XUg`K U`Xj]YfhY``]a`B cfXk YghYb
² ghYffY]W`g`hfYZZYb" `9I dYfhYb`k UfbYb`j cf`YI hfYa Yb
K YhhYfVYX]b[i b[Ybž`X]Y`ni , VYfZi hi b[Yb`i bX`Ghi fa gW`ÅXYb
ZØ`fYb`_ØbbhYb"

`; Ya Y]bgW UZh`]b` ; YZU`f

`8]Y`fY[]cbU`Yb`6Y`ØfXYb`UVYb`I bk YhhYfk Ufbi b[Yb`ZØf`XUg
K U`Xj]YfhY``\YfUi g[Y[YVYb" `J cb`GU`nVi f[`V]g`?fYa`g`Ub`XYf
8cbUi`k YfXYb`_f`ÅZh][Y ; Yk]hhYf`a]h`GhUf`_fY[Yb`Yfk UfhYhž`X]Y`ni
, VYfgW`k Ya`a`i b[Yb`i bX`Ghi fnZi hYb`ZØ`fYb`_ØbbhYb" `8]Y
VYhfcZZYbYb` ; Ya Y]bXYb`g]bX`a`cV`]g]Yfhž`i`a`GW`i`hna`U»`bU`a`Yb
ni`Yf[fY]ZYb`i bX`g]W`Yfni ghY`Ybž`XUgg`X]Y`6Yj`Ø`_Yfi b[`j`cf`XYb
K YhhYfYfY][b]ggYb`[YgW`Øhnh`]gh"

`J cfg]W`h`]b`XYf`B`Uhi`f

6YgcbXYfg]b`XYb`VYf[][Yb` ; YV]YhYb`VYghY`h`X]Y` ; YZU`f`j`c`b`
9fXfi`hgW`Yb`i`bX`<c`W`k`UggYf`"GhfU»Yb`_`ObbhYb`ØVYfZi`hYh`
k`YfXYbž`i`bX`_`Y]bY` :`ØggY`_`ObbhYb`ghUf`_`UbgW`k`Y`Yb`"
CfhgW`UZhYb`g]bX`Ui`Z[`Yfi`ZYbž`g]W`Ui`Z`a`Ø[`]W`Y`9j`U`_i`]Yfi`b[`Yb`
j`cfni`VYfY]hYb`i`bX`J`cfcgf[`Y`ni`hfYZZYbž`i`a`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf`
6Yk`c`b`Yf`ni`[`Yk`À`f`Y]ghYb`"

J`Yf`U`h`Yb`gh]dd`g`ZØf`X]Y`6Yj`Ø`_`Yfi`b[

8]Y`6Yj`Ø`_`Yfi`b[`k`]fX`Xf]b[`YbX`XUfUi`Z`\]b[`Yk`]YgYbž`X]Y`
cZZ]n]Y`Yb`K`YhhYfk`Ufbi`b[`Yb`ni`j`YfZc`[`Yb`i`bX`XYb`5bk`Y]gi`b[`Yb`
XYf`Øfh]W`Yb`6Y`\`ØfXYb` :`c`[`Y`ni`Y]ghYb`"9g`k`]fX`Ya`dZc`\`Ybž`
_Y]bY`i`bb`Øh[`Yb`F`g]_Yb`Y]bni`[`Y`Yb`i`bX`g]W`VY]`gW`k`YfYb`
l`bk`YhhYfb`Ub`g]W`YfY`C`fhY`ni`VY`[`YVYb`"J`cfcg]W`h]gh[`YV`chYbž`i`a`
a`Ø[`]W`Y`G`W`À`XYb`Ub`9][`Ybhi`a`i`bX`b`ZfUghfi`_`hi`f`ni`a`]b]a`]YfYb`"

Gc`XUf]h`h`i`bX`<`]`ZY

b`NY]hYb`j`c`b`BUhi`f`_`UhUghfcd`\`Yb`]gh`X]Y`Gc`XUf]h`h`XYf`
;`Ya`Y]bgW`UZh`VYgcb`XYfg`k`]W`h[`"9g`k`]fX`XUfUi`Z`\]b[`Yk`]YgYbž`
XUgg`B`UW`VUfb`i`bX` :`fY]k`j`][`Y`VYfY]hghY`Ybž`i`a`VY]`Yj`Ybhi`Y`Yb`
B`chZ`Y`b`ni`Y`ZYb`"8]Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`i`bX`l`bhYfgh`Ø`hni`b[`
i`bhYfY]bUb`XYf`g]bX`Yb`hgW`Y]XYb`Xž`i`a`X]Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`
XYg`l`bk`YhhYfg`[`Ya`Y]bgUa`ni`VYk`À`h[`Yb`"

5i`gg]W`h`Ui`Z`VYggYfYg`K`YhhYf`

5i`W`k`Ybb`gW`k`YfY`l`bk`YhhYf`ZØf`X]Y`_`ca`a`YbXYb`HU[`Y`
j`cf`\`Yf[`YgU[`h`g]bXž`VYghY`h`X]Y`<c`ZZbi`b[`ž`XUgg`g]W`X]Y`
K`YhhYf`U[`Y`VU`X`k`]YXYf`VYfi`\][`Yb`k`]fX`"9g`k`]fX`Ya`dZc`\`Ybž`
fi`\][`ni`V`Y]VYb`i`bX`XYb`F`]W`h]b]Yb`XYf`6Y`\`ØfXYb`ni`Zc`[`Ybž`i`a`
X]Y`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`XYg`l`bk`YhhYfg`ni`a`]b]a`]YfYb`"8]Y`
6Yj`Ø`_`Yfi`b[`k`]fX`[`YVYhYbž`Ui`ZY]bUb`XYf`Ui`Zni`dUggYb`i`bX`
gc`XUf]gW`Xi`fW`X]YgY`gW`k`]Yf[`Y`NY]h`ni`[`Y`Yb`"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b`!U[`"XY